Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1396/98

(1998. gada 30. jūnijs),

kas nosaka procedūras, ar kurām putnu gaļas nozarē piemēro Padomes Regulu (EK) Nr. 779/98 par to lauksaimniecības produktu ievešanu Kopienā, kuru izcelsmes valsts ir Turcija, ar ko atceļ Regulu (EEK) Nr. 4115/86 un groza Regulu (EK) Nr. 3010/95

(OV L 187, 1.7.1998., 41 lpp.)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Komisijas Regula (EK) Nr. 1043/2001 (2001. gada 30. maijs)	L 145	24	31.5.2001
►**M2**	Komisijas Regula (EK) Nr. 1722/2006 (2006. gada 21. novembris)	L 322	3	22.11.2006
►**M3**	Komisijas Regula (EK) Nr. 1961/2006 (2006. gada 20. decembris)	L 408	1	30.12.2006

Labota ar:

►**C1** Kļūdu labojums, OV L 47, 16.2.2007, lpp. 3 (1961/2006)

NB: Šajā konsolidētajā versijā ir atsauces uz Eiropas norēķinu vienību un/vai ecu, kuras no 1999. gada 1. janvāra jāsaprot kā atsauces uz euro − Padomes Regula (EEK) Nr. 3308/80 (OV L 345, 20.12.1980., 1. lpp.) un Padomes Regula (EK) Nr. 1103/97 (OV L 162, 19.6.1997., 1. lpp.).

▼B

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1396/98

(1998. gada 30. jūnijs),

kas nosaka procedūras, ar kurām putnu gaļas nozarē piemēro Padomes Regulu (EK) Nr. 779/98 par to lauksaimniecības produktu ievešanu Kopienā, kuru izcelsmes valsts ir Turcija, ar ko atceļ Regulu (EEK) Nr. 4115/86 un groza Regulu (EK) Nr. 3010/95

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1998. gada 7. aprīļa Regulu (EK) Nr. 779/98 par to lauksaimniecības produktu ievešanu Kopienā, kuru izcelsmes valsts ir Turcija, ar ko atceļ Regulu (EEK) Nr. 4115/86 un groza Regulu (EK) Nr. 3010/95 ([1]), un īpaši tās 1. pantu,

ņemot vērā Padomes 1975. gada 29. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2777/75 par putnu gaļas tirgus kopīgo organizāciju ([2]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2916/95 ([3]), un īpaši tās 15. pantu,

tā kā EK – Turcijas Asociācijas Padomes 1998. gada 25. februāra Lēmums Nr. 1/98 par tirdzniecības režīmu attiecībā uz lauksaimniecības produktiem ([4]) nosaka atvieglojumu sistēmu, kas piemērojama to lauksaimniecības produktu ievešanai Kopienā, kuru izcelsmes valsts ir Turcija;

tā kā ar Regulu (EK) Nr. 779/98 no 1998. gada 1. janvāra attiecībā uz dažiem putnu gaļas produktiem ir atvērtas jaunas gada tarifu kvotas; tā kā šīs kvotas ir piemērojamas nenoteiktu laiku;

tā kā būtu jāparedz šī režīma īstenošana izmantojot importa licences; tā kā šajā nolūkā neatkarīgi no 8. panta Komisijas 1988. gada 16. novembra Regulā (EEK) Nr. 3719/88, ar ko nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus attiecībā uz importa un eksporta atļauju un iepriekš noteiktas kompensācijas vai maksājuma sertifikātu sistēmas piemērošanu lauksaimniecības produktiem ([5]), kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1044/98 ([6]), būtu jānoteic sīki izstrādāti pieteikumu iesniegšanas noteikumi un ziņas, kas jāiekļauj pieteikumos un licencēs; tā kā turklāt būtu jānoteic, ka licences jāizdod pēc izskatīšanas termiņa, vajadzības gadījumā piemērojot vienotu pieņemšanas likmi;

tā kā, lai nodrošinātu regulāru importu, šīs regulas I pielikumā noteiktie daudzumi būtu jāsadala visam gadam;

tā kā, lai nodrošinātu pareizu sistēmas pārvaldi, drošības nauda par importa licencēm saskaņā ar minēto sistēmu būtu nosakāma ECU 20 par 100 kilogramiem; tā kā, ņemot vērā spekulāciju iespējamību, ko šīs sistēmas piemērošana rada putnu gaļas nozarē, būtu jānoteic precīzi nosacījumi, ar ko regulē tirgotāju piekļuvi minētajai sistēmai;

tā kā tirgotāju uzmanība būtu jāpievērš tam, ka licences drīkst izmantot tikai attiecībā uz tiem produktiem, kas atbilst visām Kopienā spēkā esošajām veterinārajām prasībām;

tā kā šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Mājputnu gaļas un olu komitejas atzinumu,

([1]) OV L 113, 15.4.1998., 1. lpp.
([2]) OV L 282, 1.11.1975., 77. lpp.
([3]) OV L 305, 19.12.1995., 49. lpp.
([4]) OV L 86, 20.3.1998., 1. lpp.
([5]) OV L 331, 2.12.1988., 1. lpp.
([6]) OV L 149, 20.5.1998., 11. lpp.

▼B

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

▼M3
▼C1

1.pants

1. Ar šo regulu pieņem sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus importa tarifu kvotām, kas atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 779/98 un attiecas uz produktiem ar I pielikumā minētajiem KN kodiem.

2. Piemēro Komisijas Regulas (EK) Nr. 1291/2000 ([1]) un (EK) Nr. 1301/2006 ([2]) noteikumus, ja vien šajā regulā nav paredzēts citādi.

3. Produktu daudzumi, uz kuriem attiecas 1. punktā minētā kārtība, un muitas nodokļa samazinājuma likme ir noteikta I pielikumā.

2. pants

Katrai grupai noteikto daudzumu sadala uz četriem apakšperiodiem:

— 25 % no 1. janvāra līdz 31. martam,

— 25 % no 1. aprīļa līdz 30. jūnijam,

— 25 % no 1. jūlija līdz 30. septembrim,

— 25 % no 1. oktobra līdz 31. decembrim.

3. pants

1. Piemērojot Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. pantu, atļaujas pieteikuma iesniedzējs, iesniedzot savu pirmo pieteikumu attiecīgajam tarifu kvotas periodam, sniedz pierādījumu par to, ka tas ir ievedis vai izvedis vismaz 50 tonnas produktu, uz kuriem attiecas Regula (EEK) Nr. 2777/75, katrā no diviem Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. pantā minētajiem periodiem.

2. Pieteikumi licences saņemšanai var būt par vairākiem produktiem ar atšķirīgu KN kodu. Tādā gadījumā visus KN kodus un to nosaukumus norāda pieteikuma licences saņemšanai un attiecīgi licences 16. un 15. iedaļā.

Pieteikumā licences saņemšanai norādītais daudzums ir ne mazāks par 10 tonnām un ne lielāks par 10 % no daudzuma, kas pieejams attiecīgajai grupai attiecīgajā apakšperiodā.

3. Pieteikuma licences saņemšanai un licences 8. iedaļā ieraksta izcelsmes valsts nosaukumu un ar krustiņu atzīmē "jā".

4. Pieteikuma licences saņemšanai un licences 20. iedaļā jābūt vienai no II pielikuma A daļā minētajām norādēm.

5. Licences 24. iedaļā jābūt vienai no II pielikuma B daļā minētajām norādēm.

4. pants

1. Pieteikumu licences saņemšanai var iesniegt tikai iepriekšējā mēneša pirmajās septiņās dienās, pirms sākas kārtējais 2. pantā noteiktais apakšperiods.

Tomēr attiecībā uz periodu no 2007. gada 1. janvāra līdz 31. martam pieteikumi licences saņemšanai ir jāiesniedz 2007. gada janvāra pirmo piecpadsmit dienu laikā.

([1]) OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp.
([2]) OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.

▼C1

2. Iesniedzot pieteikumu importa licences saņemšanai par jebkuru 1. pantā norādīto produktu, iemaksā drošības naudu EUR 20 par 100 kilogramiem.

3. Dalībvalstis vēlākais piektajā darba dienā pēc pieteikumu iesniegšanas laikposma beigām paziņo Komisijai kopējus daudzumus (kilogramos), kas pieprasīti attiecībā uz katru grupu.

4. Licences izdod iespējami drīz pēc tam, kad Komisija ir pieņēmusi lēmumu.

5. Dalībvalstis līdz ceturtā mēneša beigām pēc attiecīgā ikgadējā perioda paziņo Komisijai katras grupas daudzumus (kilogramos), kas saskaņā ar šo regulu ir faktiski laisti brīvā apgrozībā šajā periodā.

5. pants

Importa licences ir derīgas 150 dienas no to faktiskās izdošanas dienas Regulas (EK) Nr. 1291/2000 23. panta 2. punkta nozīmē.

Neskarot Regulas (EK) Nr. 1291/2000 9. panta 1. punktu, atļaujas piešķirtās tiesības var nodod tikai tādiem pārņēmējiem, kuri atbilst Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. panta un šīs regulas 3. panta 1. punktā noteiktajām prasībām.

———————

▼B

7. pants

Importētos produktus laižot brīvā apgrozībā, uzrāda EUR 1 pārvadājumu atļauju, ko izdevusi eksportētājvalsts saskaņā ar 3. protokolu, kurš pievienots pielikumā EK – Turcijas Asociācijas Padomes Lēmumam Nr. 1/98.

8. pants

Šī regula stājas spēkā 1998. gada 1. jūlijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼**M3**

▼**C1**

I PIELIKUMS

Grupas Nr.	Kārtas Nr.	KN kods	Piemērojamais vienotā muitas tarifa nodoklis (EUR/tonna)	Ikgadēja tarifu kvota (tonnās)
T1	09.4103	0207 25 10	170	1 000
		0207 25 90	186	
		0207 27 30	134	
		0207 27 40	93	
		0207 27 50	339	
		0207 27 60	127	
		0207 27 70	230	

▼C1

II PIELIKUMS

A. **3. panta 4. punktā minētās norādes**

— *bulgāru valodā:* Регламент (ЕО) № 1396/98.

— *spāņu valodā:* Reglamento (CE) nº 1396/98.

— *čehu valodā:* Nařízení (ES) č. 1396/98.

— *dāņu valodā:* Forordning (EF) nr. 1396/98.

— *vācu valodā:* Verordnung (EG) Nr. 1396/98.

— *igauņu valodā:* Määrus (EÜ) nr 1396/98.

— *grieķu valodā:* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1396/98.

— *angļu valodā:* Regulation (EC) No 1396/98.

— *franču valodā:* Règlement (CE) nº 1396/98.

— *itāliešu valodā:* Regolamento (CE) n. 1396/98.

— *latviešu valodā:* Regula (EK) Nr. 1396/98.

— *lietuviešu valodā:* Reglamentas (EB) Nr. 1396/98.

— *ungāru valodā:* 1396/98/EK rendelet.

— *maltiešu valodā:* Regolament (KE) Nru 1396/98.

— *holandiešu valodā:* Verordening (EG) nr. 1396/98.

— *poļu valodā:* Rozporządzenie (WE) nr 1396/98.

— *portugāļu valodā:* Regulamento (CE) n.º 1396/98.

— *rumāņu valodā:* Regulament (CE) nr. 1396/98.

— *slovāku valodā:* Nariadenie (ES) č. 1396/98.

— *slovēņu valodā:* Uredba (ES) št. 1396/98.

— *somu valodā:* Asetus (EY) N:o 1396/98.

— *zviedru valodā:* Förordning (EG) nr 1396/98.

B. **3. panta 5. punktā minētās norādes**

— *bulgāru valodā:* намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 1396/98.

— *spāņu valodā:* reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) nº 1396/98.

— *čehu valodā:* snížení společné celní sazby podle Nařízení (ES) č. 1396/98.

— *dāņu valodā:* toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 1396/98.

— *vācu valodā:* Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 1396/98.

— *igauņu valodā:* ühise tollitariifistiku maksumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr. 1396/98.

— *grieķu valodā:* Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1396/98.

— *angļu valodā:* reduction of the common customs tariff as laid down in Regulation (EC) No 1396/98.

— *franču valodā:* réduction du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) nº 1396/98.

— *itāliešu valodā:* riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 1396/98.

▼C1

— *latviešu valodā:* Regulā (EK) Nr. 1396/98 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums.

— *lietuviešu valodā:* Bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 1396/98.

— *ungāru valodā:* A közös vámtarifa csökkentése az 1396/98/EK rendelet alapján.

— *maltiešu valodā:* tnaqqis tat-tariffa doganali komuni kif jipprovdi r-Regolament (KE) Nru 1396/98.

— *holandiešu valodā:* Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1396/98.

— *poļu valodā:* obniżenie cła WTC, jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 1396/98.

— *portugāļu valodā:* redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) n.º 1396/98.

— *rumāņu valodā:* reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 1396/98.

— *slovāku valodā:* zníženie spoločnej colnej sadzby v súlade s nariadením (ES) č. 1396/98.

— *slovēņu valodā:* znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 1396/98.

— *somu valodā:* Asetuksessa (EY) N:o 1396/98 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.

— *zviedru valodā:* nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 1396/98.